

hat sich bei der Neubearbeitung durch die falsche Bewertung des Vermerks 'Data ut supra' doch auch hier abhalten lassen, energisch und erschöpfend durchzugreifen. So kommt es, dass gerade in der Chronologie dieser Gruppe von Briefen noch zahlreiche Korrekturen einzufügen sind, die z. T. auch sachlich unsere Kenntnis über den Weg und die Massnahmen des Papstes auf der französischen Reise verbessern und bereichern.

Als Etappen des Weges nach Troyes werden uns in den Briefen genannt Genua, Arles, Lyon, Chalon-sur-Saône und endlich die 'villa Marmania', sicher das halbwegs zwischen Chalon und Troyes gelegene Marmagne (Bourgogne), arr. Sémur, dép. Côte d'Or, das Jaffé und Ewald nicht identifiziert haben. Statt dessen nennen sie als letzte Etappe Langres, indem sie den letzten Satz von n. 134 (133, J.-E. 3155) 'Universalem synodum celebraturi sumus apud urbem Lingonensem sexto nonas Iunias' für verderbt aus einer Datierung erklären und den Brief mit 'Langres 2. Juni', das unmögliche 'sexto' zu 'IV' korrigierend¹, dem Itinerar einreihen. Jaffé war dazu durch die älteren Ausgaben, die unter dem Eindruck einer Textverderbnis bereits die Amputation der ersten Worte vor 'apud' vorgenommen hatten, verleitet worden; Ewald ist ihm unbegreiflicherweise gefolgt, trotzdem er durch Mau nicht nur den richtigen Text, sondern auch das am Schluss hinzugefügte 'Data ut supra' kannte, das eine Deutung des Satzes als Datum unmöglich macht. Es liegt ausserdem überhaupt gar keine Textverderbnis vor. Der Brief ist an alle Suffragane von Arles und laut dem angehängten Schlusszusatz in Parallelausfertigung ebenso nach Vienne, Lyon, Aix, Tarantaise, Narbonne und Evreux, also an eine grosse Zahl süd- und mittelfranzösischer Bischöfe, gesandt worden und enthält die Ladung zu einer allgemeinen Synode; dem kurzen Text² ist dann unvermit-

1) Diese Konjektur ist nicht sehr glücklich, denn 'sexto' ist, in unserer Hs. wenigstens, nicht mit Zahlzeichen, sondern mit Buchstaben geschrieben, auch passt Anfang Juni schlecht, weil sich zu dieser Zeit der Papst erst etwa in Lyon befand (s. unten S. 141). Einfacher und besser ist wohl statt 'iunias' 'iulias' zu lesen = 2. Juli. 2) 'Notum sit omnium sanctitati, quia Domino opitulante pernecessariam universalem synodum sumus celebraturi, ad quam, mox vos predictus archiepiscopus vester apostolatus nostri litteris convocaverit, omni postposita occasione obedientie vicino gressu occurrere satagatis, quoniam, sicut in communi conventu gratia Christi duce paternis parentibus iussis erit exaltatio, ita, quod non optamus, subtrahentibus se ab hoc magno collegio est subsequutura confusio. Universalem' etc.